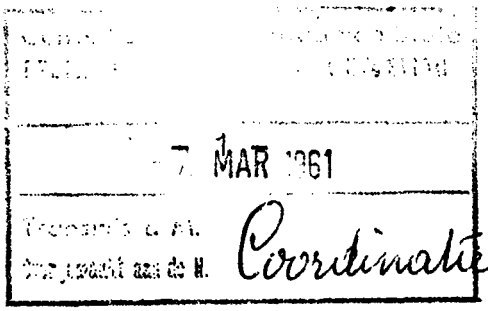
IR.



L. 7424/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e januari 1961 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende verbod jongens beneden 16 jaar en vrouwen beneden 21 jaar aan dorsarbeid te werk te stellen", heeft de 2e februari 1961 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 21 janvier 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "interdisant l'emploi des garçons de moins de 16 ans et des femmes de moins de 21 ans à des travaux de battage", a donné le 2 février 1961 l'avis suivant :

De wet op de arbeid der vrouwen en kinderen is toepasselijk op de arbeid verricht in de bedrijven die onder de wet op de arbeidsduur vallen (artikel 1, 1°). Hieronder vallen wel de nijverheidsbedrijven, maar niet de landbouwbedrijven.

Het ontwerp kan dus alleen toepassing vinden op het personeel van dorsondernemingen en niet op het personeel van een landbouwbedrijf, dat dorsarbeid verricht.

Derhalve stelle men het opschrift en artikel 1 als volgt :

"Koninklijk besluit houdende verbod in de dorsondernemingen jongens beneden 16 jaar en vrouwen beneden 21 jaar bij het dorsen te werk te stellen .

Artikel 1.-

In de dorsondernemingen mogen jongens beneden 16 jaar en vrouwen beneden 21 jaar niet bij het dorsen te werk worden gesteld".

+

+ +

.../...

Het ontwerp vindt, volgens de gemachtigde ambtenaar, zijn rechtsgrond in artikel 4, eerste lid, van de wet op de arbeid van vrouwen en kinderen; dit zou in de aanhef nader bepaald moeten worden.

La loi sur le travail des femmes et des enfants est applicable, en vertu de son article 1er, 1°, au travail qui s'exécute dans les entreprises soumises à la loi instituant la journée de huit heures et la semaine de quarante-huit heures; à cette catégorie appartiennent les entreprises industrielles mais non pas les entreprises agricoles.

Le projet ne trouvera donc à s'appliquer qu'au personnel des entreprises de battage, à l'exclusion du personnel des entreprises agricoles employé à des travaux de battage.

En conséquence, il conviendrait de rédiger l'intitulé et l'article 1er comme suit :

"Arrêté royal portant interdiction d'occuper, dans les entreprises de battage, des garçons de moins de 16 ans et des femmes de moins de 21 ans à des travaux de battage.

Article 1er.-

Dans les entreprises de battage, les garçons de moins de 16 ans et les femmes de moins de 21 ans ne peuvent être occupés à des travaux de battage".

+

+ +

.../...

Selon le fonctionnaire délégué, le fondement légal du projet se trouve dans l'alinéa 1er de l'article 4 de la loi sur le travail des femmes et des enfants; il importerait dès lors de le préciser à l'alinéa 1er du préambule.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L.DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.